

(19)



Europäisches Patentamt
European Patent Office
Office européen des brevets



(11)

EP 0 919 682 B1

(12)

FASCICULE DE BREVET EUROPEEN

(45) Date de publication et mention
de la délivrance du brevet:
18.06.2003 Bulletin 2003/25

(51) Int Cl.7: **E05C 9/04**, E05C 9/02

(21) Numéro de dépôt: **98402576.7**

(22) Date de dépôt: **16.10.1998**

(54) **Boîtier de commande pour crémone à têtère pour portes, fenêtres, porte-fenêtres ou analogue**

Getriebegehäuse für ein Treibstangenschloss einer Tür, eines Fensters, od. dgl

Casing for the actuation mechanism of an espagnolette fastening device for doors, windows or similar

(84) Etats contractants désignés:
DE ES GB IT

(30) Priorité: **28.11.1997 FR 9715046**

(43) Date de publication de la demande:
02.06.1999 Bulletin 1999/22

(73) Titulaire: **Ferco International Ferrures et Serrures
de Bâtiment
57445 Réding (FR)**

(72) Inventeur: **Legrand, Jean Claude
57400 Sarrebourg (FR)**

(74) Mandataire: **Keib, Gérard et al
Pontet Allano & Associés S.E.L.A.R.L.
6 avenue du Général de Gaulle
78000 Versailles (FR)**

(56) Documents cités:
**EP-A- 0 615 042 DE-C- 402 123
FR-A- 2 678 671 GB-A- 2 286 420
US-A- 4 436 329 US-A- 5 375 894**

EP 0 919 682 B1

Il est rappelé que: Dans un délai de neuf mois à compter de la date de publication de la mention de la délivrance du brevet européen, toute personne peut faire opposition au brevet européen délivré, auprès de l'Office européen des brevets. L'opposition doit être formée par écrit et motivée. Elle n'est réputée formée qu'après paiement de la taxe d'opposition. (Art. 99(1) Convention sur le brevet européen).

Description

[0001] La présente invention concerne un boîtier de commande pour crémone à têtère pour portes, fenêtres, porte-fenêtres ou analogues en bois, aluminium ou PVC (polyvinyle chlorure).

[0002] On connaît des boîtiers de commande pour crémone à têtère du genre ci-dessus, renfermant un fouillot monté en rotation à l'intérieur du boîtier, auquel est relié de façon articulée un chevalet s'étendant sensiblement dans la direction des tringles de la crémone et étant en prise avec celles-ci pour les déplacer entre une position déverrouillée et une position verrouillée, le boîtier comportant sur l'une de ses faces latérales une fente s'étendant dans la direction de déplacement des tringles, fente dans laquelle est engagé un doigt de guidage prévu à l'une des extrémités du chevalet.

[0003] Cette crémone peut être monodirectionnelle ou bidirectionnelle. Cette tringle ou ces tringles mobiles en translation dans l'ouvrant, coopèrent avec une ou plusieurs gâches portées par le dormant pour verrouiller l'ouvrant par rapport au dormant.

[0004] Le verrouillage et le déverrouillage de la crémone sont commandés par une poignée engagée dans l'ouverture généralement carrée du fouillot. L'angle de rotation de cette poignée entre les positions de verrouillage et de déverrouillage est généralement de 90°.

[0005] Souvent les boîtiers de commande ne comportent pas de serrure. Dans ce cas, subsiste le risque que la crémone se déplace d'une manière intempestive vers la position déverrouillée sous l'effet de vibrations occasionnées lors du transport des cadres ouvrants et dormants de fenêtres ou porte-fenêtres, dans un camion.

[0006] D'autre part, des intrus peuvent ouvrir de l'extérieur de telles fenêtres ou porte-fenêtres en appliquant des vibrations sur le montant de ceux-ci dans lequel est située la crémone ou en agissant sur l'extrémité de tringle.

[0007] Ces risques d'ouverture intempestive ou malveillante sont aggravés lorsqu'en raison des tolérances de fabrication des cadres ouvrants ou dormants, la longueur d'engagement de la tringle dans la gâche correspondante correspond à la cote minimale.

[0008] On a essayé de remédier à l'inconvénient ci-dessus en créant un point dur à l'extrémité de la fente du boîtier afin de freiner le déplacement du doigt de guidage du chevalet lorsque la crémone est en position de verrouillage.

[0009] Cependant, la réalisation de ce point dur nécessite une opération supplémentaire lors de la fabrication des boîtiers ci-dessus qui affecte leur coût.

[0010] De plus, du fait de la friction du doigt de guidage par rapport à la fente, le point dur finit par disparaître par usure.

[0011] Cette solution ne règle par conséquent pas efficacement le problème évoqué ci-dessus.

[0012] Le but de la présente invention est par conséquent d'apporter une solution efficace, fiable et peu coûteuse au problème de l'ouverture intempestive des fenêtres et porte-fenêtres à crémones non verrouillées par une serrure.

teuse au problème de l'ouverture intempestive des fenêtres et porte-fenêtres à crémones non verrouillées par une serrure.

[0013] On connaît, d'après le FR-B-2 678 671 au nom de la demanderesse, un boîtier de commande pour crémone à têtère pour portes, fenêtres, porte-fenêtres ou analogues, renfermant un fouillot monté en rotation à l'intérieur du boîtier, auquel est relié de façon articulée un chevalet s'étendant sensiblement dans la direction des tringles et étant en prise avec celles-ci pour les déplacer entre une position déverrouillée et une position verrouillée, le boîtier comportant sur l'un de ses bords latéraux une échancrure s'étendant dans la direction de déplacement des tringles, échancrure dans laquelle est engagé un ergot prévu à l'une des extrémités du chevalet, ladite échancrure comportant un moyen coopérant avec ledit ergot du chevalet pour verrouiller le chevalet lorsque le fouillot est déplacé vers la position de verrouillage de la crémone, et le chevalet étant mobile entre une position où l'ergot est situé à l'une des extrémités de l'échancrure et une position où l'ergot est situé à l'autre extrémité de l'échancrure et vient en prise avec un moyen de verrouillage.

[0014] Suivant la présente invention, le boîtier de commande du type précité est caractérisé en ce que ledit moyen de verrouillage est une encoche pratiquée dans le bord longitudinal de ladite échancrure adjacent à l'axe de rotation du fouillot, l'ergot du chevalet pouvant s'engager dans ladite encoche lorsque le fouillot est en position verrouillée.

[0015] Cette encoche peut être réalisée facilement par estampage en même temps que l'échancrure. De plus, l'engagement de l'ergot dans cette encoche assure un verrouillage empêchant tout retour intempestif de la tringle ou des tringles vers la position déverrouillée.

[0016] De plus, l'ergot se dégage facilement de l'encoche lorsqu'on tourne le fouillot vers la position déverrouillée.

[0017] De préférence également, ledit moyen coopérant avec l'ergot du chevalet, coopère en outre avec des moyens ayant une fonction de genouillère pour assurer un verrouillage positif interdisant tout retour des tringles vers la position déverrouillée.

[0018] Selon une version avantageuse de l'invention, le fouillot est relié de façon articulée par rapport au chevalet au moyen d'une ouverture oblongue décalée par rapport à l'axe de rotation du fouillot et s'étendant dans la direction de cet axe, ouverture oblongue dans laquelle est engagé un axe porté par le chevalet.

[0019] De préférence, les deux bords longitudinaux de ladite ouverture oblongue divergent vers une direction opposée à l'axe de rotation du fouillot, l'axe pouvant, lors de la rotation du fouillot se déplacer dans ladite ouverture oblongue, entre une position éloignée de l'axe du fouillot dans laquelle il existe un jeu angulaire entre l'axe et l'ouverture oblongue et une seconde position rapprochée de l'axe du fouillot correspondant à la position où l'ergot du chevalet est en prise à l'extrémité de

l'échancrure latérale du boîtier.

[0020] Le jeu angulaire en rotation entre l'axe et l'ouverture oblongue facilite l'engagement de l'ergot du chevalet dans l'encoche de l'échancrure du boîtier.

[0021] D'autres particularités et avantages de l'invention apparaîtront encore dans la description ci-après.

[0022] Aux dessins annexés donnés à titre d'exemples non limitatifs :

- la figure 1 est une vue en plan du boîtier selon l'invention, après enlèvement de l'une de ses faces longitudinales, montrant le fouillot, le chevalet et les tringles, en position de déverrouillage;
- la figure 2 est une vue en plan du boîtier, après enlèvement de son autre face longitudinale, montrant le fouillot, le chevalet et les tringles en position de verrouillage;
- la figure 3 est une vue en plan du fouillot ;
- la figure 4 est une vue en plan de l'une des faces longitudinales du boîtier;
- la figure 5 est une vue en plan de l'autre face longitudinale du boîtier;
- la figure 6 est une vue du chevalet suivant l'une de ses faces longitudinales;
- la figure 7 est une vue du chevalet suivant son autre face longitudinale;
- la figure 8 est une vue de dessus du chevalet. Dans la réalisation représentée sur les figures 1 et 2, le boîtier de commande 1 pour la crémone à têtère pour portes, fenêtres, porte-fenêtres ou analogues, renferme un fouillot 3 représenté plus en détail sur la figure 3 monté en rotation à l'intérieur du boîtier 1. Ce fouillot 3 est relié de façon articulée au chevalet 4 s'étendant sensiblement dans la direction des tringles 2a, 2b. Ce chevalet 4 est en prise avec les tringles 2a, 2b pour les déplacer entre une position déverrouillée (représentée sur la figure 1) et une position verrouillée (figure 2).

[0023] Le boîtier comporte sur l'une 5 de ses deux faces latérales (voir figure 4) une échancrure 6 s'étendant dans la direction de déplacement de la tringle 2c. Dans cette échancrure 6 est engagé un ergot 7 (voir figures 2 et 8) prévu à l'une des extrémités du chevalet 4.

[0024] Conformément à l'invention, l'échancrure 6 comporte un moyen coopérant avec l'ergot 7 du chevalet 4 pour verrouiller le chevalet 4 lorsque le fouillot 3 est déplacé vers la position de verrouillage de la crémone 2.

[0025] Le chevalet 4 est mobile lors de la rotation du fouillot 3 entre une position (figure 1) où l'ergot 7 est situé à l'une des extrémités de l'échancrure 6 et une position (figure 2) où l'ergot 7 est situé à l'autre extrémité de l'échancrure 6 et vient en prise avec un moyen de verrouillage.

[0026] Dans l'exemple représenté, ce moyen de verrouillage est une encoche 8 (voir figures 2 et 4) pratiquée dans le bord longitudinal de l'échancrure 6 adja-

cent à l'axe de rotation X-X' du fouillot 3. L'ergot 7 du chevalet 4 peut s'engager dans cette encoche 8 lorsque le fouillot 3 est en position verrouillée, comme représenté sur la figure 2.

[0027] Comme indiqué sur les figures 1 à 3, le fouillot 3 est relié de façon articulée par rapport au chevalet 4 au moyen d'une ouverture oblongue 9 décalée par rapport à l'axe X-X' de rotation du fouillot 3. Cette ouverture oblongue 9 s'étend dans la direction de cet axe. Dans cette ouverture oblongue 9 est engagé un axe 10 porté par le chevalet 4.

[0028] Comme montré par la figure 3, les deux bords longitudinaux 9a, 9b de l'ouverture oblongue 9 divergent dans une direction opposée à l'axe de rotation X-X' du fouillot 3. L'axe 10 engagé dans l'ouverture 9 peut, lors de la rotation du fouillot 3, se déplacer dans cette ouverture 9 entre une position (voir figure 1) éloignée de l'axe X-X' du fouillot 3 et une seconde position proche de cet axe X-X'.

[0029] Dans la première position, il existe un jeu angulaire en rotation entre l'axe 10 et l'ouverture oblongue 9. La seconde position correspond à la position où l'ergot 7 du chevalet 4 est en prise dans l'encoche 8 prévue à l'une des extrémités de l'échancrure 6 ménagée sur le bord de la face 5 du boîtier 1.

[0030] Par ailleurs, le chevalet 4 est en prise par rapport à la tringle 2b au moyen d'un doigt 11 (voir figures 1, 2 et 6 à 8), ménagé sur son bord longitudinal adjacent à la tringle 2b et engagé dans un trou 12 (voir figures 1 et 2) pratiqué dans la tringle 2b.

[0031] On voit également sur les figures 2, 6 et 7 que la partie 4a dudit bord longitudinal du chevalet 4 qui s'étend entre le doigt 11 et l'extrémité du chevalet 4 opposée à l'axe 10, forme un léger angle α par rapport à la partie arrière 4b du bord longitudinal du chevalet 4.

[0032] Les figures 1 et 2 montrent d'autre part que la tringle 2b est également en prise avec une roue dentée 13 montée en rotation à l'une des extrémités du boîtier 1.

[0033] Cette roue dentée 13 est également en prise avec une barrette 14 s'étendant sensiblement parallèlement au chevalet 4 et à la tringle 2b. Cette barrette 14 porte à son extrémité opposée à la roue dentée 13, une patte 15 engagée dans une ouverture 16 pratiquée à l'extrémité d'une seconde tringle 2a s'étendant dans une direction opposée à celle de la première tringle 2b.

[0034] La figure 8 montre que le chevalet 4 est constitué de deux lames 17, 18 assemblées l'une à l'autre. La partie 4b du chevalet 4 adjacente au fouillot 3 forme une fourche 19 dont les deux branches s'étendent de part et d'autre du fouillot 3 et sont reliées l'une à l'autre par l'axe 10 engagé dans l'ouverture oblongue 9. Par ailleurs, les deux lames 17, 18 du chevalet 4 sont assemblées l'une contre l'autre en 20 dans la partie 4a de ce chevalet qui est opposée au fouillot 3.

[0035] On voit d'autre part que la face 5a (voir figure 5) du boîtier 1 qui est opposée à celle présentant l'échancrure 6, comporte une fente 21 décalée axiale-

ment par rapport à l'échancrure 6. La lame 17 du chevalet 4 adjacente à cette fente 21 comporte sensiblement en son milieu (voir figure 8) une protubérance 22 engagée dans la fente 21 pour guider le déplacement du chevalet 4 entre les positions déverrouillée et verrouillée.

[0036] On va maintenant expliquer le fonctionnement du boîtier de commande que l'on vient de décrire.

[0037] En position déverrouillée, (voir figure 1), le pêne 23 porté par le fouillot 3 et les extrémités des tringles 2a et 2b sont dégagés des gâches correspondantes (non représentées).

[0038] La rotation de 90° du fouillot 3 est commandée par une poignée (non représentée) en prise dans le carré 24 du fouillot.

[0039] La rotation du fouillot 3 dans le sens de la flèche F de la figure 1, déplace le chevalet 4 dans le sens de la flèche F₁ grâce à l'axe 10 engagé dans l'ouverture oblongue 9 du fouillot 3.

[0040] Lors de ce déplacement, l'axe 10 se déplace de l'une des extrémités de l'ouverture oblongue 9 vers l'autre extrémité de celle-ci.

[0041] Lors du déplacement du chevalet 4 dans la direction de la flèche F₁, ce chevalet 4 pousse la tringle 2b vers sa position de verrouillage par rapport à la gâche correspondante. Lors du déplacement du chevalet 4 dans la direction F₁, l'ergot 7 porté par son extrémité, se déplace dans l'échancrure 6.

[0042] En fin de course, l'ergot 7 s'engage dans l'encoche 8 pratiquée à l'extrémité de la fente 6.

[0043] Dans cette position l'ergot 7 empêche tout retour de la tringle 2b vers la position déverrouillée.

[0044] Lorsque l'ergot 7 du chevalet 4 s'engage dans l'encoche 8, ce chevalet bascule légèrement vers le haut, comme montré par la figure 2. Ce basculement est possible grâce à l'angle α , formé sur la partie 4a du chevalet 4 et à la forme particulière de l'ouverture oblongue 9 pratiquée dans le fouillot 3.

[0045] Lors du déplacement de la tringle 2b dans le sens de la flèche F₁, la tringle 2b en prise avec la roue dentée 13 fait tourner celle-ci dans le sens de la flèche F₂.

[0046] Cette roue 13 en prise avec la barrette 14 pousse celle-ci et déplace la tringle 2a dans une direction F₃ opposée de la direction de déplacement F₁ de la tringle 2b. En fin de course, les tringles 2a et 2b s'engagent et se verrouillent dans les gâches correspondantes.

[0047] Pour déverrouiller, le pêne 23 du fouillot 3 et les extrémités des tringles 2a et 2b par rapport aux gâches correspondantes, il suffit de tourner le fouillot 3 au moyen de la poignée dans le sens contraire de la flèche F.

[0048] Lors de cette rotation, l'ergot 7 du chevalet 4 se dégage de l'encoche 8 puis se déplace vers l'autre extrémité de l'échancrure 6.

[0049] L'écartement progressif des bords 9a, 9b de l'ouverture oblongue 9 du fouillot 3 permet d'obtenir pour

l'axe 10 du chevalet 4, un jeu angulaire assurant une bonne pénétration de l'ergot 7 dans l'encoche 8 de l'échancrure 6.

[0050] Le débattement angulaire de l'axe 10 est rendu possible grâce à l'inclinaison du bord 4a du chevalet 4.

[0051] Cette inclinaison du bord 4a du chevalet 4 associée au débattement angulaire ci-dessus de l'axe 10 permet un basculement du chevalet 4 créant un blocage en phase terminale de verrouillage du chevalet 4 par l'ergot 7.

[0052] De ce fait, toute vibration ayant une action directe sur les tringles 2a, 2b a pour effet de confirmer le verrouillage de l'ergot 7 dans l'encoche 8.

[0053] Autrement dit, les forces mises en jeu agissent comme une genouillère dont le déblocage ne peut être réalisé que par la manoeuvre d'ouverture au moyen du fouillot 3.

[0054] Bien entendu, l'invention n'est pas limitée à l'exemple que l'on vient de décrire et on peut apporter à celui-ci de nombreuses modifications sans sortir du cadre de l'invention.

Revendications

1. Boîtier de commande pour crémonne à têtère pour portes, fenêtres, porte-fenêtres ou analogues, renfermant un fouillot (3) monté en rotation à l'intérieur du boîtier (1), auquel est relié de façon articulée un chevalet (4) s'étendant sensiblement dans la direction des tringles (2a, 2b) et étant en prise avec celles-ci pour les déplacer entre une position déverrouillée et une position verrouillée, le boîtier (1) comportant sur l'une de ses faces latérales une échancrure (6) s'étendant dans la direction de déplacement des tringles (2a, 2b), échancrure (6) dans laquelle est engagé un ergot (7) prévu à l'une des extrémités du chevalet (4), ladite échancrure (6) comportant un moyen (8) coopérant avec ledit ergot (7) du chevalet (4) pour verrouiller le chevalet (4) lorsque le fouillot (3) est déplacé vers la position de verrouillage de la crémonne, le chevalet (4) étant mobile entre une position où l'ergot (7) est situé à l'une des extrémités de l'échancrure (6) et une position où l'ergot (7) est situé à l'autre extrémité de l'échancrure et vient en prise avec un moyen de verrouillage (8), **caractérisé en ce que** ledit moyen de verrouillage est une encoche (8) pratiquée dans le bord longitudinal de ladite échancrure (6) adjacent à l'axe de rotation (X-X') du fouillot (3), l'ergot (7) du chevalet (4) pouvant s'engager dans ladite encoche (8) lorsque le fouillot (3) est en position verrouillée.
2. Boîtier conforme à la revendication 1, **caractérisé en ce que** ledit moyen (8) coopérant avec l'ergot (7) du chevalet (4), coopère en outre avec des moyens ayant une fonction de genouillère pour assurer un verrouillage positif interdisant tout retour

des tringles (2a, 2b) vers la position déverrouillée.

3. Boîtier conforme à l'une des revendications 1 ou 2, **caractérisé en ce que** le fouillot (3) est relié de façon articulée par rapport au chevalet (4) au moyen d'une ouverture oblongue (9) décalée par rapport à l'axe de rotation (X-X') du fouillot (3) et s'étendant dans la direction de cet axe, ouverture oblongue (9) dans laquelle est engagé un axe (10) porté par le chevalet (4).
4. Boîtier conforme à la revendication 3, **caractérisé en ce que** les deux bords longitudinaux (9a, 9b) de ladite ouverture oblongue (9) divergent vers une direction opposée à l'axe de rotation (X-X') du fouillot (3), l'axe (10) pouvant, lors de la rotation du fouillot (3) se déplacer dans ladite ouverture oblongue, entre une position éloignée de l'axe (X-X') du fouillot (3) et dans laquelle il existe un jeu angulaire entre l'axe (10) et l'ouverture oblongue (9) et une seconde position rapprochée de l'axe du fouillot (3), correspondant à la position où l'ergot (7) du chevalet est en prise à l'extrémité de l'échancrure (6) du boîtier (1).
5. Boîtier conforme à l'une des revendications 3 ou 4, **caractérisé en ce que** la partie (4a) du bord longitudinal du chevalet (4) qui s'étend entre un doigt (11) et l'extrémité du chevalet (4) opposée à l'axe (10), forme un léger angle (α) par rapport à la partie arrière (4b) du chevalet (4).

Claims

1. A casing for the actuating mechanism of an espagnolette fastening device for doors, windows, French windows or the like, comprising a nut (3) mounted for rotation in the casing (1) and pivoted to a plate (4) extending substantially in the direction of the bolts (2a, 2b) and engaging therewith so as to move them between an unbolted position and a bolted position, one side surface of the casing (1) being formed with a groove (6) extending in the direction of motion of the bolts (2a, 2b) and engaging a lug (7) provided on one end of the plate (4), the said groove (6) comprising a means (8) co-operating with the lug (7) on the plate (4) so as to lock the plate (4) when the nut (3) is moved towards the espagnolette bolting position, the plate (4) being movable between a position where the lug (7) is situated at one end of the groove (6) and a position where the lug (7) is situated at the other end of the groove and engages a locking means (8), **characterised in that** the said locking means is a slot (8) formed in the longitudinal edge of the groove (6) adjacent the axis of rotation (X-X') of the plate (3), the lug (7) on the plate (4) being adapted to engage in the said

slot (8) when the nut (3) is in the locked position.

2. A casing according to claim 1, **characterised in that** the said means (8) co-operating with the lug (7) on the plate (4) also co-operates with a knuckle joint means for positive locking preventing any return of the bolts (2a, 2b) to the unbolted position.
3. A casing according to claim 1 or 2, **characterised in that** the nut (3) is pivotally connected to the plate (4) via an oblong opening (9) offset from the axis of rotation (X-X') of the nut (3) and extending in the direction of the said axis of rotation, the oblong opening (9) engaging a pivot (10) borne by the plate (4).
4. A casing according to claim 3, **characterised in that** the two longitudinal edges (9a, 9b) of the oblong opening (9) diverge in a direction opposite to the axis of rotation (X-X') of the nut (3), the pivot (10) being adapted, when the nut (3) rotates, to move in the said oblong opening between a position remote from the axis (X-X') of the nut (3) and where there exists an annular clearance between the pivot (10) and the oblong opening (9) and a second position near the nut axis and corresponding to the position where the lug (7) on the plate engages the end of the groove (6) in the casing (1).
5. A casing according to claim 3 or 4, **characterised in that** the part (4a) of the longitudinal edge of the plate (4) which extends between a finger (11) and the end of the plate (4) remote from the pivot (10) is at a small angle (α) to the rear part (4b) of the plate (4).

Patentansprüche

1. Getriebegehäuse für einen Stulpschienenbeschlag für Tür, Fenster, Fenstertür od. dgl., enthaltend eine im Innern des Gehäuses (1) drehbar gelagerte Nuss (3), mit der gelenkig ein Schieber (4) verbunden ist, der sich im wesentlichen in Richtung der Treibstangen (2a, 2b) erstreckt und mit diesen in Eingriff ist, um sie zwischen einer entriegelten und einer verriegelten Stellung zu verschieben, wobei das Gehäuse (1) an einer seiner Seitenflächen einen Ausschnitt (6) aufweist, der in Verschiebungsrichtung der Treibstangen (2a, 2b) verläuft und in den ein an einem der Enden des Schiebers (4) vorgesehener Zapfen (7) eingreift, wobei der Ausschnitt (6) ein mit dem Zapfen (7) des Schiebers (4) zusammenwirkendes Mittel (8) aufweist, um den Schieber (4) zu verriegeln, wenn die Nuss (3) in Richtung auf die Verriegelungsstellung des Beschlages bewegt wird, wobei der Schieber (4) beweglich ist zwischen einer Stellung, in der der Zapfen (7) sich an einem

der Enden des Ausschnitts (6) befindet, und einer Stellung, in der sich der Zapfen (7) am anderen Ende des Ausschnitts befindet und mit einem Verriegelungsmittel (8) im Eingriff kommt,

dadurch gekennzeichnet, dass das Verriegelungsmittel eine Rastvertiefung (8) ist, die im Längsrand des Ausschnitts (7) benachbart zur Drehachse (X-X') der Nuß (3) ausgebildet ist, wobei der Zapfen (7) des Schiebers (4) in die Rastvertiefung (8) eintreten kann, wenn sich die Nuß (3) in der Verriegelungsstellung befindet. 5 10

2. Gehäuse nach Anspruch 1,

dadurch gekennzeichnet, dass das mit dem Zapfen (7) des Schiebers (4) zusammenwirkende Mittel (8) außerdem mit Mitteln zusammenwirkt, die als Kniehebel arbeiten, um eine Zwangsverriegelung zu bewirken, die jede Rückstellbewegung der Treibstangen (2a, 2b) in die Entriegelungsstellung verhindern. 15 20

3. Gehäuse nach einem der Ansprüche 1 oder 2,

dadurch gekennzeichnet, dass die Nuß (3) gelenkig mit dem Schieber (4) verbunden ist mittels eines Langloches (9), das gegenüber der Drehachse (X') der Nuß (3) versetzt ist und sich in Richtung dieser Achse erstreckt, wobei in das Langloch (9) ein von dem Schieber (4) getragener Achszapfen (10) eingreift. 25 30

4. Gehäuse nach Anspruch 3,

dadurch gekennzeichnet, dass die beiden Längsränder (9a, 9b) des Langlochs (9) in einer von der Drehachse (X-X') der Nuß (3) wegweisenden Richtung divergieren, wobei sich der Achszapfen (10) bei Drehung der Nuß (3) in dem Langloch verschieben kann zwischen einer von der Achse (X-X') der Nuß (3) entfernten Stellung, in der ein Winkelspiel zwischen den Achsbolzen (10) und dem Langloch (3) besteht, und einer zweiten, an die Achse der Nuß (3) angenäherten Stellung, die der Position entspricht, in der der Zapfen (7) des Schiebers in Eingriff am Ende des Ausschnitts (6) des Gehäuses (1) ist. 35 40 45

5. Gehäuse nach einem der Ansprüche 3 oder 4,

dadurch gekennzeichnet, dass der Teil (4a) des Längsrandes des Schiebers (4), der sich zwischen einem Finger (11) und dem von der Achse (10) entfernten Ende des Schiebers (4) erstreckt, einen kleinen Winkel (α) relativ zum hinteren Teil (4b) des Schiebers (4) bildet. 50 55

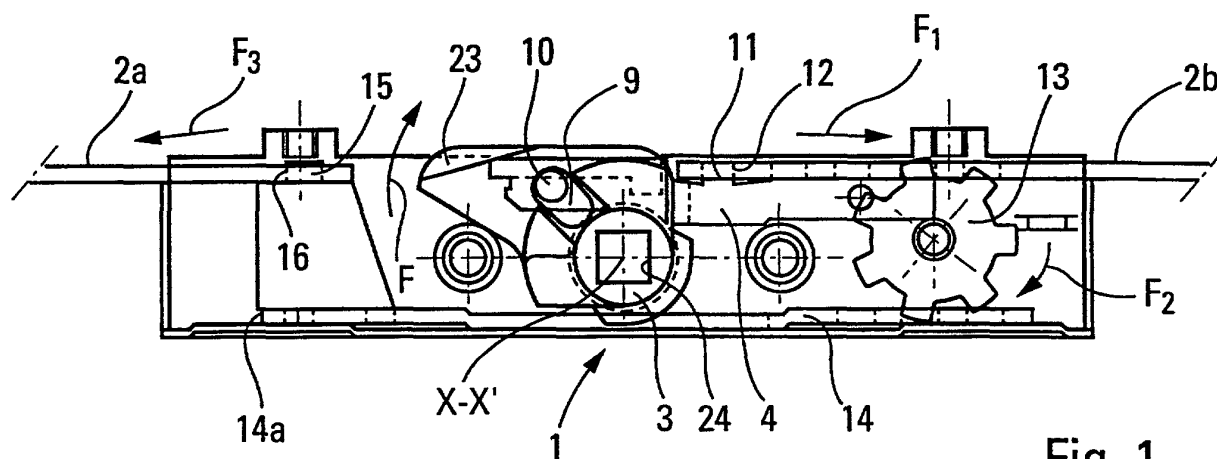


Fig. 1

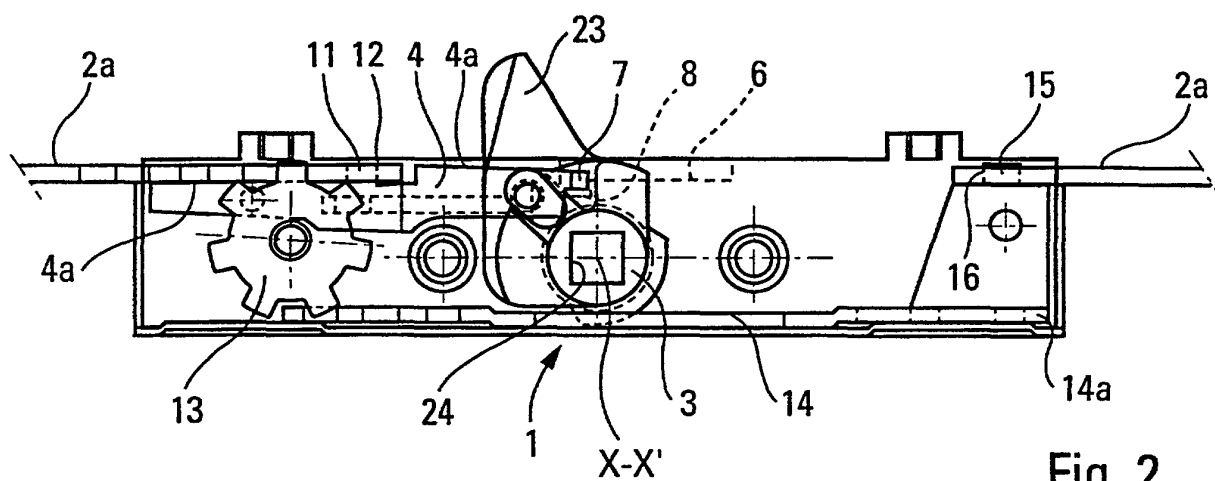


Fig. 2

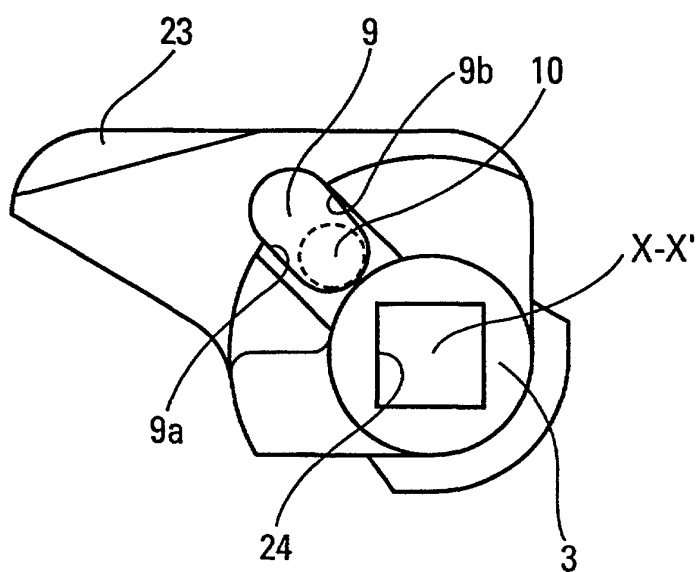


Fig. 3

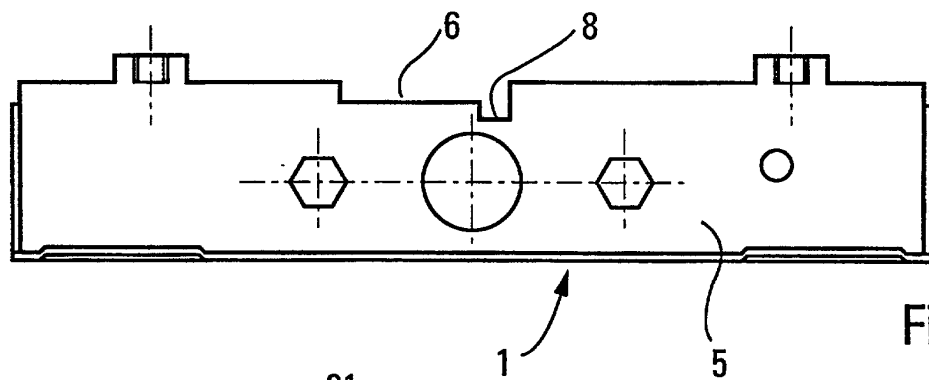


Fig. 4

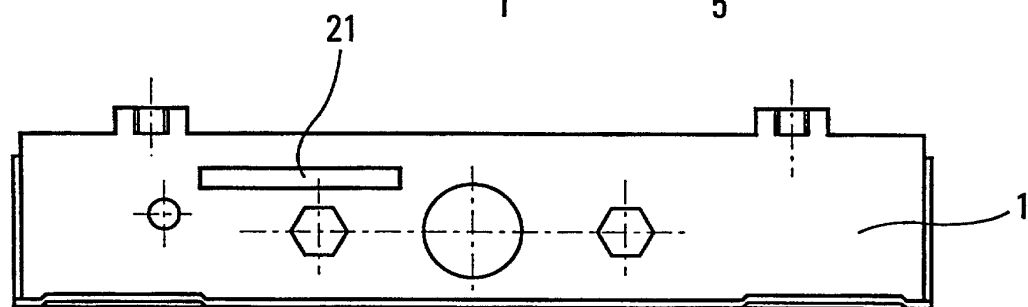


Fig. 5

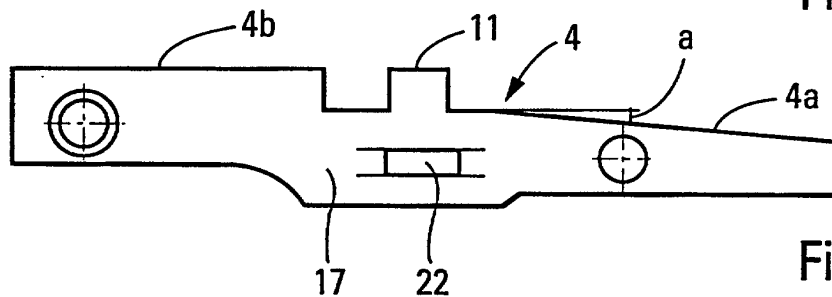


Fig. 6

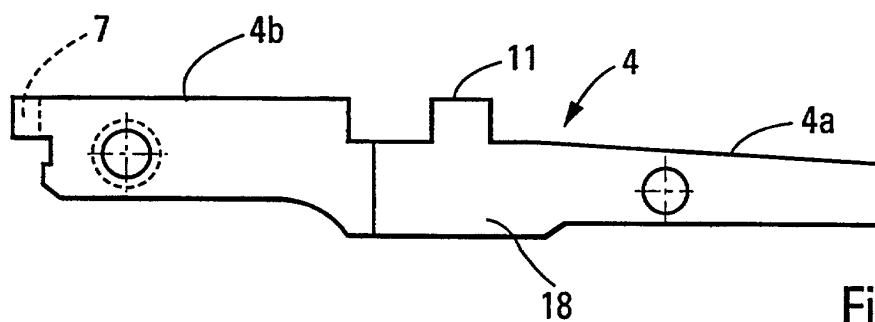


Fig. 7

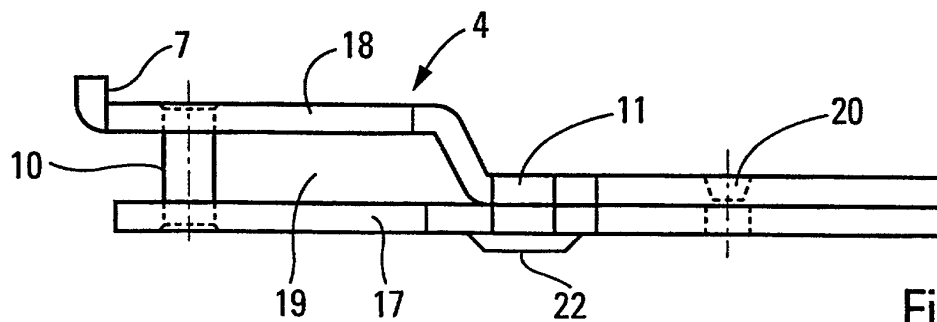


Fig. 8